



**UNIVERSIDAD DE JAÉN**  
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Trabajo Fin de Grado

**La literatura como recurso  
didáctico: “Hansel y Gretel”  
en el aula de inglés**

**Alumno: Nieves María Chillón López**

Tutor: M<sup>a</sup> Pilar Sánchez Calle  
Dpto: Filología Inglesa

**Octubre, 2015**

# INDÍCE

- 1. Resumen.**
- 2. Introducción.**
- 3. Justificación.**
- 4. Fundamentación teórica.**
  - 4.1 El aprendizaje intercultural en idiomas a través enseñanza de la Literatura.
  - 4.2 La Literatura como recurso didáctico en el aula de inglés.
  - 4.3 La ventaja de utilizar la Literatura en un aula de primaria.
  - 4.4 Características y contenidos de los libros para niños.
  - 4.5 Cuentos de hadas del S. XIX.
  - 4.6 Cuentos de los Hermanos Grimm. Hansel y Gretel.
- 5. Unidad didáctica.**
  - 5.1 Importancia del área de Inglés en primaria y en la vida. Finalidad del área.
  - 5.2 Datos de identificación de la Unidad didáctica.
  - 5.3 Contextualización.
    - 5.3.1 Adaptación de la Unidad al centro.
    - 5.3.2 Situación pedagógica del alumnado.
  - 5.4 Objetivos.
    - 5.4.1 Objetivos generales de etapa: Educación Primaria
    - 5.4.2 Objetivos generales de área: Lengua extranjera en Educación Primaria
  - 5.5 Enumeración de las Competencias clave, elementos transversales y criterios de evaluación.
    - 5.5.1 Competencias clase.
    - 5.5.2 Elementos transversales.
    - 5.5.3 Criterios de Evaluación.
  - 5.6 Perfil de área/ciclo con la Unidad didáctica.
  - 5.7 Contenidos.
  - 5.8 Metodología.
  - 5.9 Propuesta de actividades.
  - 5.10 Posibles problemas dentro de algunas actividades y alternativas para solucionarlos.
  - 5.11 Espacio y recursos.
  - 5.12 Atención a la diversidad.

**5.13** Evaluación: Procedimientos e instrumentos.

**6. Conclusiones.**

**7. Bibliografía.**

### **1. RESUMEN.**

Este Trabajo Fin de Grado consta de una parte de fundamentos teóricos donde resumimos algunas de las principales ideas sobre la presencia de la literatura en el aula de idiomas extranjeros. A continuación, presentamos una unidad didáctica donde mostramos una aplicación práctica de literatura infantil, en concreto el cuento de “Hansel y Gretel” para trabajar en el aula ciertos contenidos gramaticales relativos a la lengua inglesa y contenidos culturales. Los apartados de nuestra unidad didáctica desarrollan los objetivos, competencias, contenidos y actividades que se van a trabajar en clase. Como mostramos en nuestras conclusiones, esta unidad didáctica, además de transmitir conocimientos culturales y lingüísticos, fomenta el gusto por la lectura y el hábito lector, lo que es imprescindible para cualquier tipo de aprendizaje, ya sea en el ámbito escolar, personal o social.

### **PALABRAS CLAVE**

Literatura, cultura, recurso didáctico, aprendizaje, objetivos, competencias

### **ABSTRACT**

This project is divided into two parts. The first one summarizes some of the main ideas about the uses of literature in the foreign language classroom. The second part is devoted to the design of a lesson plan where we use the short story "Hansel and Gretel" as a source to teach certain grammatical contents related to the English language and cultural contents. Our lesson plan includes the main objectives, competences, contents and activities that we intend to develop in class. As we show in the conclusions to this project, this lesson plan encourages students' love for reading and the consolidation of their reading habits. This is essential for any kind of learning to be successful.

### **KEYWORDS**

Literature, culture, teaching resources, learning, objectives, competences.

## **2. INTRODUCCIÓN**

La transmisión de la cultura cumple con dos importantes funciones: impedir que los conocimientos desaparezcan y permitir que la sociedad se beneficie de la herencia cultural del pasado. Además, facilita la socialización de los nuevos miembros. La educación es una de las vías más importantes de transmisión de la cultura.

A través de la Literatura es posible educar en valores interculturales, acercar a los alumnos/as a culturas diferentes y ayudarlos a entenderlas. En este trabajo se pretende que con la ayuda de la Literatura como recurso didáctico en un aula de inglés los alumnos/as conozcan aspectos nuevos de otras culturas, aumenten su nivel lingüístico en el idioma inglés y refuercen algunos valores.

Considerando la finalidad de mi unidad didáctica, sus objetivos se centrarán en:

- Estimular el interés de los alumnos por conocer culturas diferentes
- Adquisición de una actitud positiva y receptiva hacia culturas diferentes.
- Mejora de la pronunciación en inglés.
- Adquisición de nuevo vocabulario, principalmente adjetivos.
- Aumentar la comprensión de textos escritos en inglés.
- Introducción del uso y funcionalidad de algunas formas y estructuras básicas propias del inglés
- Fomentar el trabajo en equipo y la habilidad creativa de los alumnos.

## **3. JUSTIFICACIÓN**

La unidad didáctica forma parte de la programación docente y debe de ser un modelo abierto y flexible a continuas sugerencias y rectificaciones, lo que permite adaptarla a las peculiaridades y características del contexto educativo. Además debe de ser globalizadora e interdisciplinar lo que permite alcanzar las competencias básicas.

La unidad didáctica que voy a desarrollar se inserta en el marco de la autonomía pedagógica del artículo 15 del Real Decreto 126/2014 de 28 de febrero, donde se promueve la autonomía pedagógica y organizativa de los centros y se fomenta el trabajo en equipo del profesorado. Además, para realizar esta unidad me he basado en la ORDEN de 17 de marzo de 2015, por la que se desarrolla el currículo correspondiente a la Educación Primaria en Andalucía (BOJA 27-03-2015).

El nuevo Real Decreto 126/2014 no contempla de lleno la literatura o el contacto con una cultura diferente en el aula de lengua extranjera. Aún así la posibilidad de realizar una didáctica en la clase de inglés con la cual sea posible enseñar aspectos lingüísticos de la lengua extranjera y a la vez acercar al alumno a culturas diferentes a través de la literatura tiene cabida en la ORDEN de 17 de marzo de 2015 donde a través de los criterios de evaluación y los cuatro bloques de contenidos en la lengua extranjera se hace referencia a aspectos sociolingüísticos y socioculturales, en concreto costumbres, valores, creencias, actitudes...etc. Más adelante, en la unidad didáctica se especificará cuales son los criterios y bloques de contenidos concretos con los que se trabajará.

#### **4. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA**

##### **4.1 El aprendizaje intercultural en idiomas a través de la literatura.**

El concepto de aprendizaje intercultural a través de los textos literarios es una manera de enseñar conocimientos nuevos que cada vez esta interesando más a los pedagogos. Debido a la emigración e inmigración entre países que hay en la actualidad, es necesaria una enseñanza basada en interculturalidad, haciendo hincapié en el desarrollo de la cooperación para obtener una visión más abierta que ayude al establecimiento de una nueva forma de vida apropiada a la socia intercultural del presente. Teniendo en cuenta esta percepción, la competencia intercultural ayuda a relacionarse con el mundo global. Los principales objetivos de la interculturalidad Isabella Leibbrandt son la tolerancia, empatía y cooperación. (Leibbrandt, 2006, p.22)

La función de los textos literarios es lograr un aprendizaje intercultural, el cual desarrolla una evolución educativa hasta alcanzar la competencia moral. Por tanto sus propósitos principales son: disminuir las actitudes discriminatorias que nos podemos encontrar en la sociedad actual, que entienden la convivencia entre culturas como una amenaza y no como algo enriquecedor, y reducir los prejuicios.

Los textos literarios pueden promover un acercamiento a otro país, otro idioma y otra cultura. Constituyen una fuente muy útil para compensar la falta de una experiencia directa en otra lengua. Mediante la lectura de textos literarios es posible entrar, reconocer y comprender otros mundos y otras culturas diferentes, y todo ello sin alejarnos del lugar en el que estamos. Los alumnos/as en general, a causa de la falta de encuentros personales, a menudo manifiestan actitudes en las que destacan los prejuicios, pero gracias a la literatura se podrán dar cuenta de

que su propia identidad es compartida por un gran número de personas. La literatura ayuda a descubrir principios comunes de identificación.

Isabella Leibrandt (Leibrandt, 2006, p.22), hace una referencia especial al uso de los textos literarios en la enseñanza de idiomas ya que con la lectura de textos literarios el alumno/a se sumerge en el mundo íntimo de los personajes, lo que piensan, sueñan, de lo que hablan y de sus problemas, con la posibilidad de poder establecer relaciones con diferentes temas desde un enfoque político y social que a su vez puedan comparar con el suyo propio. Los lectores, a través de la literatura, se abren camino hacia un universo desconocido, junto con sus complejas perspectivas y realidades.

Una de las peculiaridades del proceso de aprendizaje intercultural a través de los textos literarios es la capacidad de producir incertidumbre e irritar a los lectores con la finalidad de despertar su sentido de la curiosidad y producir motivación dejando muchas cosas sin esclarecer y, sobre todo, cuestionando los pensamientos y convicciones corrientes. Esta sensación da lugar a un resultado de aprendizaje, donde el lector encaja su perspectiva junto con los hechos narrados. Se produce un proceso mediante el cual, a partir de nuevos conocimientos, el lector se acerca a distintas cuestiones del texto y su realidad le sirve de referencia. También es posible que el lector potencie el texto conectándolo con sus propias experiencias sociales. La lectura implica un balance entre los conocimientos propios culturales y los que proporciona el texto, así pues la lectura es una interacción. Por lo tanto, debido a su abundancia temática, el uso de los textos literarios para la enseñanza de idiomas establece una gran fuente de motivación donde se aviva el interés y provoca que el alumno/a desee profundizar en los conocimientos sobre el país, costumbres, historia y actualidad produciendo un aproximación a esa cultura mediante el texto y el punto de vista de los protagonistas. (Leibrandt, 2006, p.22)

Desde el punto de vista pedagógico, consiste en emplear la literatura para relacionar a los alumnos/as con costumbres desconocidas y situaciones desconocidas, es decir, agrandar el mundo que les rodea. Isabella Leibrandt resume los objetivos de la competencia intercultural a través de la enseñanza de la literatura dirigida hacia la tolerancia de otras culturas en:

- *“Entrenar la percepción para el hecho que operamos con imágenes estereotipadas y prejuicios.”*
- *“Proporcionar conocimientos sobre la cultura del destino para movilizar nuestras perspectivas estancadas pudiendo así llegar a una mejor comprensión del otro.”*

- *“Romper y deshacer prejuicios.”*
- *“Saber activar los conceptos culturales propios para tomar conciencia de los condicionantes de nuestra propia comprensión cultural respecto a la comprensión de otras culturas desde el punto de vista de sus miembros.”*
- *“Entrenar destrezas de mediación entre la propia cultura y la otra reconociendo y respetando su diferencia y autonomía.”*
- *“Dominar la capacidad de comunicación entre diferentes mundos, saber tratar diferentes valores, diferentes conceptos, diferentes situaciones comunicativas para poder buscar caminos comunes de comprensión.”*
- *“Desarrollar la destreza de empatía aprendiendo a ponerse en el lugar del otro.”*

*(Leibrandt, 2006, p.22)*

#### **4.2 La literatura como recurso didáctico en el aula.**

Los textos poseen un gran potencial didáctico que puede ser aprovechado en un aula de lengua inglesa, sobre todo si utilizamos el enfoque didáctico lingüístico-comunicativo de la lengua. Por lo tanto, en un aula un profesor/a se puede permitir trabajar no solo contenidos socioculturales a través de la literatura, sino además las cuatro destrezas lingüísticas.

Para poder realizar esta tarea exitosamente son necesarios elementos motivadores y creativos condicionados por el nivel de los alumnos/as, una apropiada metodología, y por último, un trabajo didáctico que enseñe aspectos lingüísticos-culturales sin olvidar la competencia comunicativa.

La literatura en lengua inglesa mejora la enseñanza del inglés, principalmente porque impulsa la adquisición y conocimientos sobre dicha lengua.

Para que los estudiantes puedan acceder a la literatura en lengua inglesa lo más conveniente es el uso de lecturas graduadas, ya que en un principio el alumno/a presenta dificultades a la hora de hacer frente a un texto literario en los niveles más elementales. La tarea principal del docente es la de ayudar a hacer frente a estos textos mediante actividades lúdicas. Con el apoyo de los textos literarios se incita a los alumnos/as a decir sus opiniones y sentimientos, esto es muy importante ya que cuando

se empieza a utilizar una lengua extranjera, es cuando esta empieza a consolidarse de verdad. (Lazar, 1993, p. 60)

Las lecturas graduadas debido a su amplio léxico para diferentes niveles también son bastante útiles para hacer frente a la dificultad lingüística que aparecen en las distintas funciones de la lengua y que presentan la mayoría de alumnos/as al leer un texto literario. Los textos literarios poseen estructuras sintácticas, variaciones estilísticas y una manera de relacionar ideas que a menudo no se pueden encontrar en el lenguaje hablado, así pues este elemento se convierte en un modelo idóneo para enriquecer la escritura de los alumnos/as. (Lazar, 1993, p. 60)

En las siguientes líneas hablaremos de cómo explotar o trabajar un texto literario, concretamente una novela o relato corto. Hoy en día podemos contar con una infinidad de tareas y actividades, tales como preguntas de comprensión, debates, representaciones, juegos...etc.

Lazar (1993, p. 83-84) presenta un conjunto de actividades divididas en tres fases (pre-reading, whilereading y post-reading), Los objetivos principales que se pretenden con este conjunto de actividades son los siguientes:

**A. Actividades de pre-lectura:**

1. Ayudar a los estudiantes con el contexto cultural.
2. Estimular el interés del estudiante por la historia.
3. Pre-enseñar el vocabulario.

**B. Actividades durante la lectura:**

1. Ayudar a los estudiantes a entender la trama.
2. Ayudar a los estudiantes a entender a los personajes.
3. Ayudar a los estudiantes con el vocabulario difícil.
4. Ayudar a los estudiantes con el estilo y la lengua.

**C. Actividades después de la lectura:**

1. Ayudar a los estudiantes a realizar interpretaciones sobre el texto.
2. Entender el punto de vista narrativo.
3. Actividades posteriores de escritura.
4. Práctica posterior de la fluidez.

La selección de las actividades más adecuadas y si aplicarlas a un solo fragmento de una obra o a una obra completa dependerá del profesor/a según los objetivos que quiera conseguir. (Lazar, 1993, p. 83-84)

### **4.3 Las ventajas de utilizar la Literatura en un aula de primaria.**

Tras haber finalizado los dos apartados anteriores no queda duda de la gran utilidad y provecho de la literatura en un aula. La introducción de la literatura en una clase de lengua extranjera presenta una multitud de ventajas, que los profesores/as deberían tener en cuenta si desean mejorar el proceso de aprendizaje de los alumnos/as.

Según José Ruiz Mas (Ruiz Mas & Demetriou Demetriou, 2010, p. 91-92) las ventajas del uso de la Literatura en un aula de primaria son:

Los textos reproducen contextos y situaciones que en la práctica diaria en clase serían difíciles de encontrar. Además, diferentes tipos de lenguajes son expuestos a los alumnos/as, los cuales provienen de diálogos y descripciones con distintos grados de dificultad.

Los personajes normalmente conectan muy bien con el mundo de los niños/as debido al elemento de fantasía que incluye los libros infantiles. Por eso, la literatura estimula la imaginación de los alumnos/as y puede resultar una fuente muy enriquecedora.

La literatura mejora las cuatro habilidades lingüísticas, aunque principalmente impulsa la habilidad de leer, el resto de habilidades (hablar, escuchar y escribir) también pueden ser trabajadas mediante la Literatura.

Por último, la literatura es una de las muchas manifestaciones de la cultura de un país. Saber un poco de literatura de los países en los que se habla inglés ayuda a los alumnos/as a entender una cultura diferente y su particularidad, y por lo tanto a respetarla.

### **4.4 Características y contenidos de los libros para niños.**

Cuando seleccionamos una obra o fragmento para trabajarlo en clase no debemos olvidar que vamos a trabajar con niños/as que presentan motivaciones e intereses totalmente diferentes a los de un adulto.

El profesor de idiomas tiene la posibilidad de elegir la obra o fragmento que considere más pertinente para sus alumnos/as, pero es aconsejable que el profesor/a tenga en cuenta el curso donde se va a trabajar el texto literario, el tipo de estudiantes y los elementos que puedes encontrarte en el texto. Centrándonos en los alumnos/as también es aconsejable recoger información acerca de ellos, por eso a la hora de elegir un texto literario sería importante considerar: la edad de los estudiantes, sus intereses y aficiones, la madurez intelectual y emocional de cada alumno/a, el nivel de su competencia lingüística y su contexto cultural.

Teniendo en cuenta todo esto, debemos saber que un libro para niños es diferente y presenta características muy distintas a las de un libro para adultos. A continuación describiremos las características y contenidos que pertenecen a los libros para niños:

- *“La Literatura infantil a menudo integra palabras con imágenes.”*
- *“Estos libros son elegidos y creados por adultos pero con la intención de ser leídos por niños.”*
- *“Hay un permanente componente u objetivo didáctico y pedagógico en los libros para niños/as.”*

*(Ruiz Mas & Demetriou Demetriou, 2010, p. 10).*

#### Características de los libros para niños

Entre las características formales de los libros para niños según José Ruiz Mas (Ruiz Mas & Demetriou, 2010, p. 11) podemos encontrarnos que el tamaño de las palabras escritas suele ser muy grande para facilitar su lectura, a parte los libros para niños a menudo presentan tamaños y formas no convencionales para atraer su atención.

Una de las características principales también según este autor (Ruiz Mas & Demetriou, 2010, p. 11) son las ilustraciones, las cuales tienen un papel muy importante en los libros para niños. El número de imágenes en un libro para niños es mucho mayor que el número de imágenes en un libro para adultos. Las intenciones de las numerosas imágenes que aparecen en los libros infantiles son: llamar la atención del niño/a, ofrecerle al niño/a un apoyo visual que le ayudará a entender la trama de las descripciones y cubrir el espacio de página que tendría que estar lleno de palabras, esto hace más ameno el libro. Las imágenes que aparecen en los libros para niños utilizan principalmente colores primarios. Las ilustraciones pueden ser o muy elaboradas o muy primitivas.

A parte de todas estas características, los libros infantiles a menudo poseen una gran cantidad de melodías pegadizas y poco elaboradas que junto con algunos efectos especiales se utilizan para hacer el libro más atractivo. Por último, los libros para niños evitan mayores esfuerzos para entender el texto, presentan una lectura y trama fácil de comprender que va aumentando su dificultad a medida que los niños van creciendo. (Ruiz Mas & Demetriou, 2010, p. 11)

#### Contenidos de los libros para niños.

Con respecto a los contenidos que presentan los libros infantiles José Ruiz Mas (Ruiz Mas & Demetriou, 2010, p. 11-12) destaca que todos los libros para niños son principalmente educativos o didácticos. Cuando el elemento educativo no está presente, la fantasía y la aventura son los elementos que predominan. En los libros para niños se omite algunos

elementos como el sexo, la violencia o cuestiones filosóficas profundas, ya que a esas edades estos temas pueden ser difíciles de comprender o pueden incluso resultar desagradables.

Además José Ruiz Mas (Ruiz Mas & Demetriou Demetriou, 2010, p. 11-12) nos dice que los contenidos de los libros infantiles transmiten valores culturales y ponen más énfasis en la acción que en la reflexión. Los protagonistas de estas obras suelen ser figuras de niños, mientras que sus antagonistas son figuras de niños malcriados, adultos, animales agresivos o monstruos. Muchos libros para niños tratan con temas como madurar, crecer, y unirse al mundo de los adultos como ciudadano de pleno derecho

La literatura infantil ha sido un campo reservado o dominado por las mujeres escritoras debido a que las mujeres han tomado tradicionalmente el papel de educadoras, lo cual es una de funciones principales de los libros para niños. También predomina en la literatura para niños los protagonistas mujeres o niñas pequeñas. (Ruiz Mas & Demetriou Demetriou, 2010, p. 11-12)

#### **4.5 Cuentos de Hadas del S.XIX**

Los cuentos de hadas han permanecido entre nosotros durante muchas épocas, a través de la transmisión oral su destino ha sido el de difundir generación tras generación el patrimonio cultural.

“Rapunzel”, “La bella durmiente”, “La Cenicienta”, “Barbazul”, “El gato con botas”, “Blanca nieves”... Todas estas historias pasadas persisten aún en la actualidad, y todos alguna vez de niños nos han contado alguna estos relatos. Los cuentos de hadas constituyen un subgénero de la literatura infantil con un gran valor pedagógico, porque muestran a los niños/as una manera adecuada de comportarse ante distintas situaciones, aumenta y perfecciona su fantasía y creatividad y principalmente les ayuda a diferenciar entre el bien y el mal. A pesar de que hoy en día los cuentos de hadas son libros escritos para que los niños lo lean, los primeros cuentos de hadas estaban dirigidos a adultos, y no fue hasta el siglo XIX cuando comenzó a asociarse este género con la literatura infantil.

Las figuras principales que pueden aparecer en los cuentos de hadas son príncipes, princesas, magos, reyes, brujas, animales que pueden hablar y otras criaturas fantásticas como duendes, gigantes, troles...etc. Todas estas figuras actúan y hablan como humanos. La acción de la historia se desarrolla en un mundo irreal con un tiempo y lugar indeterminados donde la magia es una parte esencial de la historia. Siempre existe un héroe o heroína como protagonista, por el contrario el antagonista suele un malvado que dificulta la vida de los protagonistas poniendo los numerosos obstáculos durante el desarrollo de la historia. Los

protagonistas suelen ser muy inteligentes y valientes, y siempre consiguen un final feliz. A menudo en estas obras también aparecen historias de amor de fondo y momentos de terror y suspense. (Literaturasm.com, 2015)

*“Los cuentos son una parte muy importante del patrimonio cultural de todos los pueblos desde hace milenios. Su principal **propósito**, ya sean los de tradición oral como los escritos a posteriori, es el de **transmitir** y **preservar la comunicación** y el **conocimiento de la humanidad**.”* (Literaturasm.com, 2015)

Los cuentos presentan ejemplos negativos (envidia, maldad, egoísmo, avaricia, etc.) y ejemplos positivos (bondad, generosidad, solidaridad, etc.) simbolizando el comportamiento humano, mostrando conductas correctas e incorrectas. El mensaje que transmiten estas historias es de carácter curativo, para corregir malas actitudes y alentar las buenas actitudes, todo esto a través de una escritura amena y motivadora para el niño/a que lo lee o escucha.

La historia de los cuentos de hadas es muy confusa, al principio, durante la Edad Media y épocas posteriores estas historias eran contadas frente a un público por un narrador y también fueron transmitidas de generación en generación. No fue hasta finales del S.XVII, en la corte de Luis XIV, donde se puso de moda este tipo de relatos que incluían elementos populares, cortesanos y caballerescos y, tenían un carácter tradicional y folclórico. Algunos autores como Charles Perrault (1628-1703) y la Condesa de Aulnoy fueron de los primeros escritores que empezaron a adaptar estas historias a su entorno cortesano, eliminaron algunas partes desagradables y añadiéndoles ciertos toques con arreglo la moda de aquella época intensificaron el argumento de la historia. La mayoría de estos cuentos rápidamente llegaron también al pueblo que las aceptaron enriqueciendo su patrimonio. La lectura y escritura de los cuentos de hadas durará hasta bien entrado el siglo XIX, siendo la mayoría de autores mujeres. Setenta y cinco cuentos de hadas se publicaron entre 1690-1700, estos años fueron el período de mayor auge de los cuentos de hadas, algunos tenían un origen folclórico y otros eran invenciones de otros autores. (Prat Ferrer, 2008, p. 30-31)

Otra de las épocas de mayor esplendor de los cuentos de hadas es el siglo XIX, es en este momento de la historia cuando se empieza a proyectar estos relatos como una lectura para niños/as. Es en esta época también cuando los escritores alemanes Jacob Grimm (1785-1863) y Wilhelm Grimm (1786-1859), conocidos como los Hermanos Grimm, se convirtieron en los recopiladores más importantes de cuentos de hadas, famosos por conservar su estilo complicando los cuentos alemanes populares, aunque mantenían los mismos personajes y la misma trama. Su primera recopilación de cuentos fue publicada en 1812, este primer tomo fue llamado *“Cuentos para la infancia y el hogar”*. En 1814 publicaron la segunda edición.

En 1837 reescribieron y volvieron a publicar otra edición, esta vez dirigida al público infantil. Con esta nueva edición incrementaron sus ventas y éxito y sus trabajos se volvieron más populares. En este último tomo se eliminaron las notas eruditas que ocupaban mucho espacio en las páginas y añadieron ilustraciones a sus libros. En un principio, ellos no se consideraban escritores dirigidos al público infantil sino folcloristas patrióticos, esto es debido a la invasión napoleónica que estaba sufriendo Alemania a principios del siglo XIX y por la cual su cultura se estaba viendo suprimida a causa del nuevo gobierno francés. Pero en 1825, cuando sus ventas aumentaron gracias a la publicación de "*Kleine Ausgabe*" (pequeña edición), que contenía 50 relatos fantásticamente ilustrados destinados al público infantil, los Hermanos Grimm comenzaron a consolidarse como escritores para niños. Se publicaron diez ediciones más de esta obra entre 1825-1858. Una vez que los Hermanos Grimm empezaron a dedicarse al público infantil refinaron y suavizaron sus cuentos, eliminando principalmente la violencia que representaba a la cultural medieval y otros elementos que no eran adecuados para los libros infantiles. (Es.wikipedia.org, 2015)

Los 210 cuentos que forman la colección de los Hermanos Grimm han sido traducidos a más de 160 idiomas. Dentro de su colección a parte de cuentos de hadas, nos podemos encontrar también fábulas, farsas rústicas y alegorías religiosas. En la actualidad sus cuentos y personajes se pueden ver en el teatro, cine, opera...etc. Algunos de sus cuentos más conocidos son "Pulgarcito", "El lobo y las siete cabritillas", "Rapunzel", "Cenicienta", "Hansel y Gretel", "La bella durmiente", "Caperucita Roja"...etc.

#### **4.6 Cuentos de los Hermanos Grimm. Hansel y Gretel.**

"Hansel y Gretel" es un cuento folclórico alemán que se encuentra dentro de la colección de los Hermanos Grimm que fue publicado en su primera edición en 1812. Narra la historia de dos niños que son abandonados en el bosque a causa de la escasez y hambre que estaba sufriendo su familia en esos momentos. Su madrastra alienta al padre para abandonarlos en el bosque, el padre muy a su pesar accede a esta idea. Hansel escucha el plan de su madrastra y para encontrar el camino de vuelta a su casa recoge guijarros que luego suelta por el bosque cuando va detrás de sus padres. Gracias a esta idea de Hansel los niños consiguen volver a casa, pero la madrastra de nuevo alienta al padre para volverlos a abandonar en el bosque. Esta vez los niños no correrán con tanta suerte, pues cuando Hansel sale durante la noche a la calle a recoger guijarros se encuentra con la puerta cerrada. Entonces a la mañana siguiente con el trozo de pan que le dan sus padres para desayunar lo desmenuza para soltar miguitas de pan

por el camino, pero una vez en el bosque no pueden volver a casa porque los animales se han comido las miguitas de pan. Los niños empiezan a dar vueltas perdidos por el bosque hasta que se encuentran una casita hecha con dulces, corren hacia ella y empiezan a comer de ella como locos hasta que sale una anciana que los invita a entrar. Una vez dentro esta anciana resulta que es una bruja que encarcela a Hansel y a Gretel la hace su sirvienta. La bruja quiere comerse a Hansel, entonces intenta engordarlo dándole de comer muy a menudo. Hansel para engañar a la bruja, que está medio ciega, le muestra un hueso pequeño cada vez que esta le pide que le deje tocar un dedo suyo, pero un día la bruja ya harta de esperar decide mandar a Gretel a calentar el horno para comerse a Hansel. La niña, aprovechando la ceguera de la bruja, le pide que se acerque al horno para que compruebe si está bien caliente y es entonces cuando Gretel empuja a la bruja dentro del horno y la encierra, muriendo ésta quemada. Gretel libera a su hermano, después felices cogen todas las joyas que encuentran en la casa y salen de allí. Una vez en el bosque de camino a casa se encuentran con un gran lago que les impide continuar con el camino, allí en el lago hay un gran pato al cual le piden ayuda. El pato acepta ayudarlos y los lleva volando hasta su casa. Una vez de vuelta, su padre los recibe feliz y descubren que su madrastra ha muerto durante su ausencia.

Este cuento es una adaptación de los Hermanos Grimm a la sociedad del siglo XIX, se eliminaron algunas partes desagradables de la historia, como por ejemplo que en un principio no se trataba de la madrastra sino de la madre y resultaba hiriente para las madres de la época que en un cuento infantil se viera reflejada esa crueldad y negligencia por parte de las madre de sangre contra sus propios hijos. Además hay que señalar que al parecer la madre/madrastra y la bruja se trataban de la misma persona, por eso cuando los niños regresan a casa la madre/madrastra está muerta.

A pesar de ser un cuento de hadas refleja la dureza de la vida en la Edad media y más tratándose un niño/a al cual no se le permitía tomar decisiones acerca de su vida. “Hansel y Gretel” es uno de los cuentos de hadas más reales que escribieron los Hermanos Grimm, apenas posee elementos o figuras fantásticas, solamente una bruja que vivía en una casita hecha de dulces. Sin embargo, en el cuento nos encontramos con una proyección histórica muy dura de la Edad Media, debido al hambre y la escasez que se vivía en ese período. También los protagonistas tienen que tratar con problemas reales de la Edad Media y que también nos podemos encontrar hoy como son el abandono paterno, el secuestro aprovechándose de la inocencia de los niños, el abuso y la esclavitud infantil y el hambre.

Este cuento puede ser una gran fuente para trabajar la cultura de la Edad Media, ya que el relato refleja muchos aspectos y problemas característicos de esta época, por ello he decidido

trabajar la cultura de la Edad Media en el aula de 6º de primaria mediante este cuento. Otro factor importante por el cual he decidido trabajar este relato en el último curso de primaria es la dura realidad que podemos apreciar en esta lectura. Con la falta de magia y fantasía este cuento encaja más con esa edad (10-12 años).

Los niños entre 10 y 12 años de edad comienzan a ser más conscientes de los problemas que pueden tener en casa y en su proceso de maduración pueden empezar a ayudar y a aportar algunas soluciones. Ellos se pueden sentir identificados con los protagonistas que durante el transcurso de la historia luchan hasta alcanzar la madurez suficiente para enfrentar sus propios problemas solos, como el problema de ser abandonados en el bosque, e incluso los protagonistas tienen que afrontar numerosos obstáculos sin contar con la ayuda de sus propios padres.

Esta historia refleja el proceso de cambio de niño a joven, al principio de la historia los protagonistas son dos niños inocentes que debido a la situación límite a la que tienen que hacer frente sin contar con el respaldo de sus progenitores, valiéndose solo por ellos mismos, adquieren cierta picardía, como cuando Hansel engaña a la bruja primero dándole un hueso en vez de dejarle tocar su dedo y luego Gretel empujando y encerrando a la bruja en el horno. Lo más importante es que los protagonistas adquieren una capacidad de cuidarse ellos mismos para salir hacia delante. Después de vivir todas estas situaciones han dejado de ser niños inocentes para convertirse en dos jovencitos capaces de pensar y solucionar sus problemas solos. Este cambio que sufren los protagonistas del cuento, es parecido al cambio que viven los niños en esta edad de pre-adolescencia, el cambio de niño a adolescente, donde son más conscientes de sus problemas y de la realidad que los rodea y donde empezarán a vivir situaciones en las que tendrán que tomar decisiones y actuar.

Esta historia también enfatiza el valor de los hermanos y el trabajo en equipo. Gracias al amor y la preocupación que existe entre ambos logran escapar de la casa de la bruja, y perdidos en el bosque se dan consuelo el uno al otro.

También es importante que con este cuento los niños/as aprendan a que no hay que fiarse ni confiar en desconocidos y que las apariencias engañan, como es el caso de la bruja de este cuento que en un principio parecía una anciana inocente.

## **5. UNIDAD DIDÁCTICA.**

### **5.1 Importancia del área de Inglés en Primaria y en la vida. Finalidad del área.**

La habilidad para comunicarse en una lengua extranjera es una necesidad hoy día, no sólo dentro del marco geográfico de la Comunidad Europea, sino también dentro del marco de la tecnología y de las comunicaciones. Existe, pues, una importante demanda social por la consolidación de un sistema educativo que contribuya a que los alumnos alcancen la competencia comunicativa en un idioma extranjero. Además, el conocimiento de una lengua extranjera y la habilidad para lograr comunicarse a través de éste suponen, al tiempo, una inestimable ayuda para una mayor comprensión y un empleo más eficaz de la lengua nativa. Del mismo modo, el acceso a otras culturas, a través del conocimiento de su lengua, redundan en una visión mucho más amplia y rica de la realidad que nos rodea. (Yabar Aizcorbe, 2010)

Llegados a este punto, hemos de señalar que la importancia de este área curricular no es la de la enseñanza del lenguaje, sino enseñar a comunicar a través de éste. A tal fin, se requiere un enfoque basado en la comunicación encaminado a la adquisición de competencia comunicativa. Uno de los objetivos primordiales es lograr en el alumnado una disposición y actitud eficaz y positiva a la hora de aprender una lengua extranjera, esto no solo implica el acercamiento a una cultura y conocimientos diferentes sino que la adquisición de un nuevo idioma mejora las oportunidades laborales. (Paginasiete.bo, 2013)

Por último, no debemos olvidar que la adquisición de la competencia en una lengua extranjera no se alcanza simplemente con la ejercitación, la exposición y el paso del tiempo, es necesario contar con ciertas experiencias individuales y colectivas donde participen numerosos intercambios orales, en la lectura y escritura de textos. Una de las tareas más difíciles en los centros es proporcionar estas condiciones necesarias para que los alumnos/as intervengan en este tipo de experiencias, y obtengan la autonomía intelectual necesaria para poder conseguir la competencia en una lengua extranjera y poder transferir dichos conocimientos aprendidos a situaciones de comunicación extraescolares. (perfil, 2011)

## **5.2 Datos de identificación.**

<b>Área o Materia</b>	<b>Curso</b>	<b>Título de la Unidad</b>
Lengua extranjera: Inglés	6º de primaria	Cuento de “Hansel y Gretel”

Temporalización: 8/02/16-12/02/16

Nº de sesiones: 5 sesiones

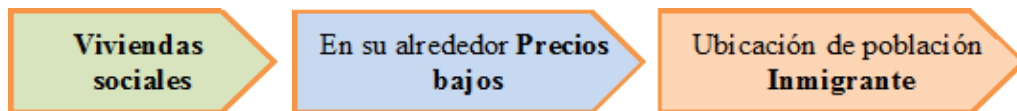
## **5.3 Contextualización.**

### 5.3.1 Adaptación de la unidad didáctica al centro

El Colegio San Juan de la Cruz de Baeza, comprende zonas de la población muy dispar y de una gran diversidad poblacional, tanto desde el punto de vista económico, como social y cultural, comprendiendo la zona más comercial y rica de Baeza junto a zonas deprimidas.

En esta zona se encuentra también la totalidad de las viviendas de protección oficial construidas en la ciudad, donde hallamos la población más humilde y de nivel cultural más bajo.

La existencia de estos barrios propicia, el que una parte importante de la población inmigrante y de otras etnias que estamos recibiendo en Baeza, sea recibida en el centro, aportando unas características a tener presentes



Otra característica a tener en cuenta es que en la zona se encuentra también el Colegio de la Milagrosa (Centro de protección de menores de la Junta de Andalucía), cuyos menores presentan carencias afectivas y de sociabilidad.

El Centro se encuentra dentro del área de influencia del único Centro privado-concertado de la localidad, como es el Colegio de Religiosas Filipenses, al que tradicionalmente asisten los hijos e hijas de las familias residentes en el centro de la ciudad, más pudientes. Esto está haciendo que muchas familias opten por llevar a sus hijos e hijas a ese centro no aceptando la diversidad que se pueden encontrar aquí.

### 5.3.2 Situación pedagógica de los alumnos.

Debido a las características de la zona donde se encuentra el centro, el alumnado es muy diverso y diferente. Podemos encontrarnos a alumnos/as que proviene de familias con un nivel económico medio-alto, los cuales presentan unas características favorables durante el proceso de aprendizaje y una buena actitud. También existen alumnos/as de familias con un nivel económico medio-bajo o alumnos que provienen de razas o etnias diferentes, este alumnado muestran más dificultad en el desarrollo de aprendizaje, la mayoría de las clases de refuerzo en este centro son para este tipo alumnado, debido a un absentismo más o menos regular por partes de los alumnos/as con una etnia diferente y en el caso de los niños/as con una raza diferente (la mayoría marroquí) debido a ciertas dificultades en el idioma. La actitud

que manifiestan en general es más pasiva, en algunos alumnos se pueden encontrar algunos problemas de desinterés o mal comportamiento en el aula.

Centrándonos en el alumnado del aula de 6º de primaria, compuesto por 18 niños/as, se trata de un alumnado en general con un nivel más o menos alto en relación al tema de los conocimientos previos. En el proceso aprendizaje de nuevos conocimientos no suelen presentar problemas y suelen captar los nuevos conceptos o temas con cierta rapidez, hay que tener en cuenta que estamos hablando en general del aula, por lo tanto si existen niños/as con algunas dificultades al principio y pueden necesitar más ayuda pero al final de este proceso todos terminan comprendiendo los nuevos conocimientos adquiridos.

La actitud del alumnado de 6º de primaria en el aula es una actitud participativa y colaboradora en la mayoría de las actividades y con los profesores, también presentan motivación e interés en la mayoría de las sesiones. Los niños/as están muy integrados en el aula y la relación entre ellos es bastante buena, al igual que la relación con los profesores. En este aula no es frecuente encontrar problemas del mal comportamiento o desinterés.

Esta unidad didáctica se va a centrar en el alumnado del tercer ciclo, por lo hay que tener en cuenta que los objetivos de la enseñanza del inglés para este ciclo son:

- Los alumnos/as deben intervenir y cooperar en actividades del lenguaje, relacionadas con la práctica social del lenguaje, que les sea proporcionadas mediante la interacción con situaciones orales y textos escritos. (BOND, 2013)
- Entender y utilizar el inglés para llevar a cabo actividades o tareas comunicativas sencillas y diarias sobre temas comunes relacionados con el entorno familiar y comunitario, académico y de formación, o el literario o lúdico. (BOND, 2013)

## **5.4 Objetivos.**

Los objetivos generales de la etapa de Educación Primaria, plasmados en el art. 7 del Real Decreto 126/14 por el que se establece el currículo básico de Educación Primaria, completado con los objetivos generales de área establecidos por la ORDEN de 17 de marzo de 2015, donde se desarrolla el currículo en Educación Primaria correspondiente en Andalucía.

### **5.4.1 Objetivos generales de Etapa: Educación Primaria.**

La educación primaria contribuirá a desarrollar en los niños y niñas las capacidades que les permitan:

- a) Conocer y apreciar los valores y las normas de convivencia, aprender a obrar de acuerdo con ellas, prepararse para el ejercicio activo de la ciudadanía y respetar los derechos humanos, así como el pluralismo propio de una sociedad democrática.
- b) Desarrollar hábitos de trabajo individual y de equipo, de esfuerzo y responsabilidad en el estudio, así como actitudes de confianza en sí mismo, sentido crítico, iniciativa personal, curiosidad, interés y creatividad en el aprendizaje.
- c) Adquirir habilidades para la prevención y para la resolución pacífica de conflictos, que les permitan desenvolverse con autonomía en el ámbito familiar y doméstico, así como en los grupos sociales con los que se relacionan.
- d) Conocer, comprender y respetar las diferentes culturas y las diferencias entre las personas, la igualdad de derechos y oportunidades de hombres y mujeres y la no discriminación de personas con discapacidad.
- e) Conocer y utilizar de manera apropiada la lengua castellana y, si la hubiere, la lengua cooficial de la Comunidad Autónoma y desarrollar hábitos de lectura.
- f) Adquirir en, al menos, una lengua extranjera la competencia comunicativa básica que les permita expresar y comprender mensajes sencillos y desenvolverse en situaciones cotidianas.
- g) Desarrollar las competencias matemáticas básicas e iniciarse en la resolución de problemas que requieran la realización de operaciones elementales de cálculo, conocimientos geométricos y estimaciones, así como ser capaces de aplicarlos a las situaciones de su vida cotidiana.
- h) Conocer y valorar su entorno natural, social y cultural, así como las posibilidades de acción y cuidado del mismo.
- i) Iniciarse en la utilización, para el aprendizaje, de las tecnologías de la información y la comunicación desarrollando un espíritu crítico ante los mensajes que reciben y elaboran.
- j) Utilizar diferentes representaciones y expresiones artísticas e iniciarse en la construcción de propuestas visuales
- k) Valorar la higiene y la salud, aceptar el propio cuerpo y el de los otros, respetar las diferencias y utilizar la educación física y el deporte como medios para favorecer el desarrollo personal y social.
- l) Conocer y valorar los animales más próximos al ser humano y adoptar modos de comportamiento que favorezcan su cuidado.

- m) Desarrollar sus capacidades afectivas en todos los ámbitos de la personalidad y en sus relaciones con los demás, así como una actitud contraria a la violencia, a los prejuicios de cualquier tipo y a los estereotipos sexistas.
- n) Fomentar la educación vial y actitudes de respeto que incidan en la prevención de los accidentes de tráfico.

#### **5.4.2 Objetivos generales de área: Lengua extranjera en Educación Primaria.**

Con estos objetivos se pretenderá conseguir el desarrollo de las siguientes competencias en el aula de Lengua Extranjera:

- O.LE.1. Escuchar y comprender mensajes en interacciones verbales variadas, utilizando las informaciones transmitidas para llevar a cabo tareas concretas diversas y relacionadas con su experiencia.
- O.LE.2. Expresarse e interactuar en situaciones sencillas y habituales, utilizando procedimientos verbales y no verbales y atendiendo a las reglas propias del intercambio comunicativo para responder con autonomía suficiente y de forma adecuada, respetuosa y de cooperación y correcta en situaciones de la vida cotidiana.
- O.LE.3. Escribir textos con fines variados sobre temas tratados previamente en el aula y con ayuda de modelos.
- O.LE.4. Leer de forma comprensiva textos diversos, relacionados con sus experiencias e intereses, para extraer información general y específica con una finalidad previa.
- O.LE.5. Aprender a utilizar con progresiva autonomía todos los medios a su alcance, incluidas las nuevas tecnologías, para obtener información y para comunicarse en la lengua extranjera
- O.LE.6. Utilizar eficazmente los conocimientos, experiencias y estrategias de comunicación adquiridos en otras lenguas para una adquisición más rápida, eficaz y autónoma de la lengua extranjera.
- O.LE.7. Valorar la lengua extranjera y las lenguas en general como medio de comunicación entre personas de distintas procedencias y culturas desarrollando una actitud positiva hacia la diversidad plurilingüe y pluricultural integrada en nuestra comunidad andaluza.

- O.LE.8. Manifestar una actitud receptiva, de confianza progresiva en la propia capacidad de aprendizaje y de uso de la lengua extranjera
- O.LE.9. Identificar aspectos fonéticos, de ritmo, acentuación y entonación, así como estructuras lingüísticas y aspectos léxicos de la lengua extranjera, usándolos como elementos básicos de la comunicación.

## **5.5 Enumeración de las competencias clave, los elementos transversales y criterios de evaluación para el Tercer Ciclo.**

### **5.5.1 Competencias clave según el Real Decreto 126/14:**

1. Competencia lingüística
2. Competencia matemática y competencias básicas en ciencias y tecnología
3. Competencia digital
4. Competencia de aprender a aprender
5. Competencias sociales y cívicas
6. Competencia de sentido de iniciativa y espíritu emprendedor
7. Competencia de conciencia y expresiones culturales

### **5.5.2 Elementos transversales según el Real Decreto 126/14:**

Los elementos transversales son contenidos que se trabajan en clase para desarrollar posiciones éticas imprescindibles en la educación y fomentar los valores básicos para la vida y la convivencia. La reciente necesidad de trabajar estos contenidos a través del currículum escolar proviene de los problemas que nos podemos encontrar hoy en día (violencia, consumismo, desigualdad, subdesarrollo...etc.). Los elementos transversales hacen referencia principalmente a los problemas y conflictos y a su vez están relacionados con los valores y actitudes. (González Lucini, 1994, p.12-13).

- a) Comprensión lectora, la expresión oral y escrita, la comunicación audiovisual, las Tecnologías de la Información y la Comunicación, el emprendimiento y la educación cívica y constitucional.
- b) Fomentar la calidad, equidad e inclusión educativa de las personas con discapacidad.
- c) Igualdad efectiva entre hombres y mujeres, resolución pacífica de conflictos y prevención de la violencia de género.
- d) Espíritu emprendedor.
- e) Vida sana: Alimentación y deporte.

f) La seguridad vial.

### **5.5.3 Criterios de evaluación para el Tercer Ciclo según la ORDEN de 17 de marzo de 2015.**

- CE.3.1. Comprender y distinguir estructuras simples y léxico de uso habitual, articulados con claridad y transmitidos oralmente o por medios técnicos, tales como anuncios, programas de radio y televisión, etc, sobre temáticas conocidas en contextos cotidianos relacionados con la propia experiencia, necesidades e intereses, siempre que las condiciones acústicas sean buenas y no distorsione el mensaje, se pueda volver a escuchar o pedir confirmación.
- CE.3.2. Conocer y saber utilizar las estrategias más adecuadas para la comprensión del sentido general de mensajes, anuncios publicitarios, instrucciones, indicaciones más complejas en momentos distintos: en una estación, en un restaurante, en un supermercado...
- CE.3.3. Identificar y distinguir las funciones comunicativas principales de un texto y conversación cotidiana comprendiendo aspectos socioculturales y sociolingüísticos concretos y significativos para aplicarlos en la mejora de la comprensión de mensajes en distintos ámbitos de la vida cotidiana, las relaciones interpersonales y convenciones sociales en contextos diversos: en un supermercado, en el cine, en la estación, identificando el uso de patrones de entonación básicos.
- CE.3.4. Comprender y reconocer las estructuras sintácticas básicas a la vez que un repertorio de léxico frecuente relacionado con temas de la vida diaria y escolar, y expresa intereses, necesidades y experiencias en diferentes contextos, infiriendo el significado del nuevo léxico a través del contexto en el que aparece
- CE.3.5. Comprender la idea principal de mensajes oídos, reconociendo patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación básicos y apoyándose en materiales audiovisuales diversos sobre temas cotidianos
- CE.3.6. Participar en conversaciones cara a cara o por medios tecnológicos para intercambiar información, aplicando las estrategias básicas y conocimientos sociolingüísticos y socioculturales para producir monólogos y diálogos, breves y sencillos, utilizando un repertorio de expresiones memorizadas y fórmulas trabajadas previamente; así como respetando las convenciones comunicativas elementales para intercambiar información en distintos contextos, en la consulta médica, entrevistas a los compañeros/as, restaurantes, bancos, etc

- CE.3.7. Conocer y aplicar las estrategias básicas para producir monólogos y diálogos, breves y sencillos, utilizando un repertorio de expresiones memorizadas y fórmulas trabajadas previamente para describir su rutina diaria, presentar su grupo de música, cantante, libro preferidos, etc.
- CE.3.8. Mantener y concluir una conversación sobre asuntos personales y situaciones cotidianas, articulando con fluidez y con patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación básicos para actuar en distintos contextos, una tienda, un supermercado, una agencia de viaje, pudiendo realizar las repeticiones y las pausas para organizar, corregir o reformular lo que se quiere decir.
- CE.3.9. Identificar el sentido general y las ideas principales de un texto breve y sencillo en cualquier formato, lecturas adaptadas, cómics, etc, siempre contextualizado para diferentes contextos de su manejo y con posibilidad de apoyo de cualquier elemento de consulta.
- CE 3.10 Conocer y emplear las estrategias básicas y los conocimientos sobre aspectos culturales y lingüísticos más adecuadas para la comprensión global de distintos tipos de textos propios de su entorno, subrayando la información esencial y los puntos principales, estableciendo convergencias y divergencias respecto a los países anglohablantes.
- CE.3.11. Demostrar comprensión general por la idea fundamental comunicada en una carta, o una descripción sobre sí mismos, la familia, indicación de una cita, etc, perteneciente a un contexto adecuado a su edad y en soportes papel y digital.
- CE.3.12. Comprender estructuras sintácticas dadas, en contextos conocidos y situaciones propias de su entorno para pedir información, mostrar interés, hacer una sugerencia, etc.
- CE.3.13. Reconocer un repertorio limitado de léxico escrito relativo a situaciones cotidianas y temas habituales, diferenciando los signos ortográficos básicos en los textos adaptados a su edad para facilitar su comprensión.
- CE.3.14. Redactar textos cortos y sencillos, como correos electrónicos, cartas, etc, compuestos de frases simples aisladas, en un registro neutro o informal, utilizando con razonable corrección las convenciones ortográficas básicas y los principales signos de puntuación, para hablar de sí mismo, de su entorno más inmediato y de aspectos de su vida cotidiana, en situaciones familiares y predecibles.

- CE.3.15. Conocer y aplicar las estrategias básicas para producir textos escritos breves y sencillos: copiando palabras y frases usuales para realizar las funciones comunicativas que se persiguen.
- CE 3.16. Producir textos escritos teniendo en cuenta aspectos socioculturales y sociolingüísticos básicos junto a las estructuras sintácticas adecuadas, aplicando los conocimientos adquiridos y un vocabulario adaptado a sus propias producciones escritas, sobre temáticas habituales adaptadas al contexto escolar y familiar.
- CE 3.17 Producir textos escritos cumpliendo las funciones comunicativas más frecuentes y aplicando los patrones discursivos básicos: una felicitación, un intercambio de información o un ofrecimiento.

**5.6 Perfil de Área/Ciclo para la Unidad didáctica: Criterios de evaluación específicos de la unidad relacionados con criterios de ciclo, objetivos específicos de la unidad relacionados con objetivos de área, competencias clave e indicadores a evaluar también relacionados con los dos apartados anteriores.**

<b>Criterios de Evaluación específicos de la Unidad/Etapa.</b>	<b>Objetivos específicos de la Unidad/Área.</b>	<b>Competencias Clave (apartado 4.5.1)</b>	<b>Indicadores a evaluar.</b>
Comprender la idea principal de textos oídos. (CE.3.5)	Escuchar y comprender textos oídos. (O. LE.1)	1.CL	Comprende la idea principal de textos oídos. (LE.3.5.1)
Conocer y aplicar las estrategias básicas para producir monólogos, utilizando un repertorio de expresiones memorizadas	Manifestar una actitud de confianza en la capacidad de aprendizaje y de uso de la lengua a la hora de una exposición.	1.CL 4. CAA	Conoce y aplica las estrategias básicas para producir monólogos (presentaciones, exposiciones). (LE.3.7.1)

fórmulas trabajadas para presentar un tema o exposición. (C.E.3.7)	(O.LE.8)		
Identificar el sentido general y la idea principal del cuento. (CE.3.9)	Leer de forma comprensiva el cuento para relacionarlo con las experiencias e intereses de los alumnos y así extraer información general y específica. (O. LE. 4)	1.CL	Identifica el sentido general y la idea principal del cuento. (LE. 3.9.1)
Conocer y emplear los conocimientos sobre aspectos culturales y lingüísticos más adecuados para la comprensión de la lectura del texto. (CE.3.10)	Utilizar los y estrategias de comunicación adquiridos en otras lenguas para una comprensión de la lectura del cuento más rápido. (O.LE.6) Desarrollar una actitud positiva hacia la diversidad pluricultural.	1.CL 4. CAA 7.CCEC	Conoce y emplea los conocimientos sobre aspectos culturales y lingüísticos más adecuados para la comprensión de la lectura del texto. (LE.3.10.1)

	(O.LE.7)		
Comprender estructuras sintácticas que aparecen dentro del cuento. (CE.3.12)	Leer de forma comprensiva el cuento. (O.LE.4)	1.CL 4.CAA	Comprende estructuras sintácticas que aparecen dentro del cuento. (LE.3.12.1)
Conocer y aplicar estrategias básicas para producir textos cortos en diferentes actividades. (CE.3.15)	Escribir textos cortos en diferentes actividades de la unidad sobre un tema previamente trabajado en el aula. (O.LE.3)	1.CCL 4.CAA	Conocer y aplicar estrategias básicas para producir textos cortos en diferentes actividades. (LE.3.15.1)
Producir textos escritos teniendo en cuenta aspectos socioculturales y sociolingüísticos básicos junto a las estructuras sintácticas adecuadas. (CE.3.16)	Aprender a utilizar las nuevas tecnologías para obtener información. (O.LE.5) Desarrollar una actitud positiva hacia la diversidad pluricultural. (O.LE.7)	1.CL 4. CAA 7.CCEC	Produce textos escritos teniendo en cuenta aspectos socioculturales y sociolingüísticos básicos junto a las estructuras sintácticas adecuadas. (LE.3.16.1)

### **5.7 Contenidos.**

Esta unidad principalmente se va a centrar en las habilidades lingüísticas de leer y escribir. Los contenidos específicos que se van a trabajar en esta unidad se encuentran dentro de los bloques de contenidos que establece la ORDEN de 17 de marzo de 2015. Así pues, los contenidos didácticos son:

## Bloque 1: Comprensión de textos orales

1.1. Distinción y comprensión de la información básica de textos orales, transmitidos de viva voz o por medios audiovisuales

1.6. Discriminación y aplicación de patrones sonoros acentuales, rítmicos y de entonación y reconocimiento de los significados e intenciones comunicativas.

## Bloque 2: Producción de textos orales: expresión e interacción.

2.4. Conocimiento y aplicación de las estrategias básicas para producir monólogos (presentaciones, exposiciones) mediante procedimientos lingüísticos, paralingüísticos o paratextuales.

2.5. Planificación y producción de mensajes con claridad, coherencia, identificando la idea principal.

2.8. Utilización de estructuras sintácticas y conectores básicos.

## Bloque 3: Comprensión de textos escritos.

3.1. Identificación del sentido general e ideas principales de un texto breve y sencillo

3.2. Conocimiento y uso de estrategias de comprensión, movilización de información previa sobre tipo de tarea y tema, identificación del tipo textual, adaptando la comprensión al mismo, distinción de tipos de comprensión (sentido general, información esencial, puntos principales), formulación de hipótesis sobre contenido y contexto, inferencia y formulación de hipótesis sobre significados a partir de la comprensión de elementos significativos, lingüísticos y paralingüísticos, reformulación de hipótesis a partir de la comprensión.

3.3. Comprensión de la información contenida en mensajes escritos, infiriendo en el significado de términos desconocidos. Uso del diccionario.

3.9. Comprensión de estructuras sintácticas dadas para comunicarse por escrito.

3.11. Aspectos socioculturales y sociolingüísticos

3.13. Valoración de la propia capacidad para aprender una lengua extranjera.

## Bloque 4: Producción de textos escritos: expresión e interacción.

4.1. Redacción de textos escritos cortos y sencillos creativos en soporte papel y digital, usando con corrección patrones básicos y signos ortográficos trabajados. Expresión de mensajes claros ajustándose a modelos y fórmulas de cada tipo de texto.

4.2. Conocimiento y aplicación de estrategias básicas y ejecución para producir textos escritos breves. Uso del diccionario

4.4. Conocimiento y utilización adecuada de estructuras sintácticas básicas en sus propias producciones escritas

4.5. Uso de vocabulario

4.6. Utilización de estructuras sintácticas básicas en elaboraciones de textos

4.8. Uso apropiado de los aspectos socioculturales y sociolingüísticos aplicando los conocimientos adquiridos sobre sus producciones escritas.

4.9. Interés por establecer contactos y comunicarse con personas hablantes de la lengua extranjera o de otras lenguas.

### **5.8 Metodología:**

La ORDEN de 17 de marzo de 2015 hace referencia a orientaciones metodológicas, las cuales sirven de ayuda para desarrollar una unidad didáctica.

Teniendo en cuenta estas orientaciones, la metodología que voy a emplear en el desarrollo de mi unidad didáctica es:

- Actividad y participación del alumnado como metodología principal de esta unidad, favoreciendo el pensamiento racional y crítico, el trabajo individual y cooperativo en el aula.
- El punto de partida del aprendizaje será sus conocimientos previos a través de actividades pre-reading. Mediante imágenes y los conocimientos previos acerca de este cuento y de esta cultura vamos adentrando al alumno/a en el mundo medieval.
- El aprendizaje de los alumnos/as se basa en la actividad. Conjunto de diferentes actividades individuales o grupales que favorecerán al proceso de aprendizaje.
- El trabajo en equipo y el uso de las tecnologías de la información y comunicación formaran parte de la unidad como elemento motivador.
- Aprendizaje a través del juego. El juego capta la atención del alumno/a, lo motiva y facilita el proceso de aprendizaje.
- Los alumnos/as aprenden de distintas formas y a ritmos diferentes. El grupo está compuesto por individualidades que trabajan de forma diferente.

**5.9 Propuesta de Actividades. Competencias clave y elementos transversales que se trabajan mediante ellas.**

ACTIVIDADES PRE-READING: (1 sesión)

**Actividad 1:** Mostrar en un proyector diferentes imágenes relacionadas con el cuento, y hacer preguntas como: ¿Qué es lo que muestran estas imágenes? ¿A qué época pueden pertenecer estas imágenes? ¿Qué os dicen estas imágenes?

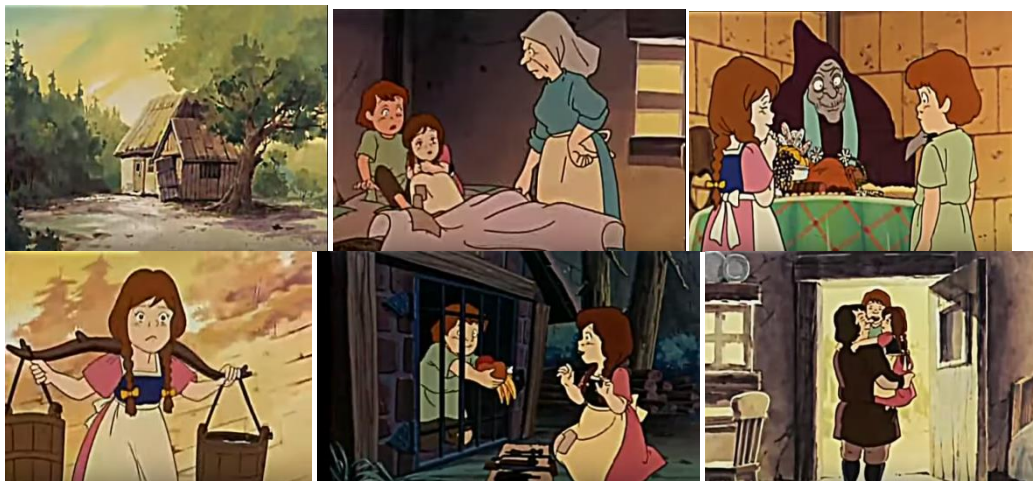
**Objetivo:** Los alumnos/as deben situar esas imágenes en la Edad Media y empezar a encontrar sus características principales.

**Tiempo:** 10 minutos

**Competencias Clave (apartado 4.5.1):** 1.CL, 3. CD y 7.CCEC

**Elementos Transversales (apartado 4.5.2):** A, b y c

**Ejemplo:**



**Actividad 2:** Hacer grupos, a cada grupo se le asigna una imagen de las anteriores. Entonces por grupos tienen que escribir en inglés tres o cuatro características que simbolicen la Edad Media y estén relacionadas con el cuento de “Hansel y Gretel”. Ej: *poverty* (pobreza), *shortage* (escasez), *famine* (hambre), *life in the wood* (vida en el bosque), *hard work* (trabajo duro), *witchery* (brujería)...etc.

**Objetivo:** Adentrar al alumno/a en el mundo medieval, fomentar el trabajo en equipo y la igualdad entre compañeros.

**Tiempo:** 20 minutos.

**Competencias Clave (apartado 4.5.1):** 1.CL, 4.CAA y 7.CCEC

**Elementos Transversales (apartado 4.5.2):** A, b, c y d.

**Ejemplo:**



- Poverty
- Shortage
- Hard work

**Actividad 3:** Puesta en común de las características de la Edad Media.

**Objetivo:** Adentrar al alumno/a en el mundo medieval, empezar a familiarizar a la clase con el cuento y aumentar la participación de alumno/a en el aula.

**Tiempo:** 15 minutos.

**Competencias Clave (apartado 4.5.1):** 1.CL, y 7.CCEC

**Elementos Transversales (apartado 4.5.2):** A, b Y C.

**Actividad 4:** Tras haber trabajado las imágenes relacionadas con el cuento y la Edad Media, resumen por escrito en inglés sobre que puede tratar en cuento.

**Objetivo:** Familiarizar al alumno/a con el cuento y aumentar la habilidad de escribir en inglés, redactando textos cortos con el uso de tiempos verbales sencillos y conectores básicos

**Tiempo:** 15 minutos.

**Competencias Clave (apartado 4.5.1):** 1.CL, 4.CAA, 7.CCEC

**Elementos Transversales (apartado 4.5.2):** A, b, c y d.

**Ejemplo:** *“Hansel y Gretel are two poor children. They live in a little cottage with their father and stepmother, their family decides to leave Hansel and Gretel in the wood because they are very poor. The children are lost in the wood until they find a chocolate house, where an ugly witch lives. The witch locks Hansel in a cage and she makes Gretel her servant. One day the witch decides to eat Hansel and asks Gretel to turn on the oven, after that Gretel asks the witch if the oven is hot enough. In that moment, Gretel kicks the witch into the oven. The witch burns till death. The children are free to go back home with their father.”*

**ACTIVIDADES WHILE-READING:** (media sesión, 40 minutos)

**Actividad 5:** Lectura del cuento en inglés en voz alta por parte del profesor.

**Objetivo:** Observar la pronunciación en inglés para mejorarla.

**Tiempo:** 10 minutos.

**Competencias Clave (apartado 4.5.1):** 1.CL

**Elementos Transversales (apartado 4.5.2):** A

**Actividad 6:** Lectura en voz alta de los alumnos en inglés, a la vez deben de redondear los verbos que encuentren y subrayar las palabras que no conozcan.

**Objetivo:** Mejorar la pronunciación en inglés.

**Tiempo:** 15 minutos.

**Competencias Clave (apartado 4.2.1):** 1.CL

**Elementos Transversales (apartado 4.2.2):** A

**Actividad 7:** Tras una breve explicación sobre el uso y la función del pasado simple, en grupo de dos o tres, los alumnos deben releer el cuento para coger de nuevo los verbos y escribir su presente. Encontrar el significado en un diccionario de las palabras que previamente habían subrayado.

**Objetivo:** Introducción del uso y función del pasado simple y el uso del diccionario como herramienta de trabajo.

**Tiempo:** 15 minutos.

**Competencias Clave (apartado 4.5.1):** 1.CL

**Elementos Transversales (apartado 4.5.2):** A, b y c.

**Ejemplo:**

- Lived: live
- Had: have
- Could: can
- Left: leave
- Opened: open
- Stopped: stop
- Began: begin
  
- Woodcutter: leñador
- Sigh: suspirar
- Weariness: cansancio
- Axe: hacha

- Crumb: miga
- Fetch: ir en busca

ACTIVIDADES POST-READING: (4 sesiones)

**Actividad 8:** Juego de parejas. Los alumnos/as, dentro de los mismos pequeños grupos ya formados, deben encontrar el presente y el pasado de un verbo levantando cartas. A cada grupo se le dará 8 cartas con 4 parejas de verbos, las cartas se encuentran boca abajo y los alumnos/as, en turnos individuales, deben levantar una carta para hasta encontrar alguna pareja de verbos. Cuando una pareja es encontrada se extraen esas dos cartas del resto.

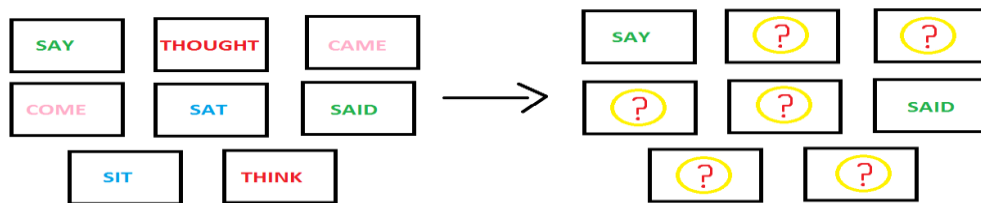
**Objetivo:** Adquisición y refuerzo de verbos en presente y pasado en inglés, fomentar el trabajo en equipo e igualdad entre compañeros y poner en práctica un aprendizaje ameno mediante el juego.

**Tiempo:** 15 min.

**Competencias Clave (apartado 4.5.1):** 1.CL,

**Elementos Transversales (apartado 4.5.2):** A, b y c.

**Ejemplo:**



**Actividad 9:** Se divide la clase en grupos más grande y se les indica a los alumnos/as que deben elegir un nombre para el equipo y escribirlo en la pizarra. Ellos deben elegir también un jefe de equipo. Esta persona será designada para llevar la oración al profesor y verificar la respuesta. Se le pide a los alumnos/as sacar una hoja de papel y un lápiz o un bolígrafo. El juego consiste en leer dos o tres veces, en voz alta y con claridad, una oración relacionada con el cuento en presente. Los alumnos tienen que volver a escribirla en tiempo pasado, usando la forma correcta y la ortografía del verbo irregular en tiempo pasado. Para ganar puntos deben llevar su ejercicio al profesor y verificar su respuesta. Si el ejercicio está completo y es correcto, el alumno/a marcará un punto en la pizarra junto al nombre del equipo. Así con

varias oraciones relacionadas con el cuento. El equipo ganador tendrá la mayor cantidad de puntos y se les darán unas bandas.

**Objetivo:** Observar la pronunciación en inglés para mejorarla, refuerzo del pasado simple, fomentar el trabajo en equipo e igualdad entre compañeros y poner en práctica un aprendizaje ameno mediante el juego.

**Tiempo:** 20 min.

**Competencias Clave (apartado 4.5.1):** 1.CL, 4.CAA, 5.CSIEE.

**Elementos Transversales (apartado 4.5.2):** A, b, c y d.

**Ejemplo:**

Profesor: *“Early the next morning the wife comes and pulls the children out of bed.”*

Grupo de alumnos/as: *“Early the next morning the wife came and pulled the children out of bed.”*

**Actividad 10:** Dar a los alumnos/as una serie de adjetivos en una ficha y ellos tienen que encontrar sus antónimos en el cuento.

**Objetivo:** Adquisición de nuevo vocabulario.

**Tiempo:** 10 min

**Competencias Clave (apartado 4.5.1):** 1.CL

**Elementos Transversales (apartado 4.5.2):** A

**Ejemplo:**

- Small: great
- Rich: poor
- Nervous: quiet
- Hard-working: lazy
- Low: High
- Sad: glad
- Fat: lean

**Actividad 11:** Mostrar en una ficha una serie de imágenes relacionadas con el cuento, los alumnos/as tienen que ordenar esas imágenes y describirlas utilizando el pasado simple.

**Objetivo:** Comprensión lectora, refuerzo del pasado simple y aumentar la habilidad de escribir en inglés, redactando textos cortos con el uso de tiempos verbales sencillos y conectores básicos

**Tiempo:** 15 minutos

**Competencias Clave (apartado 4.5.1):** 1.CL, 4. CAA

**Elementos Transversales (apartado 4.5.2):** A

**Ejemplo:**



1. Hansel y Gretel were lost in forest, after their parents left them there.



2. After some days lost in the wood, Hansel y Gretel found a house of chocolate.



3. Gretel pushed the witch into the oven, and she died burned.

**Actividad 12:** Relacionar o comparar, por grupos de 3 o 4 alumnos/as en un mapa conceptual, las ideas previamente trabajadas de la cultura medieval con los acontecimientos que suceden en el cuento, buscar información a través de las nuevas tecnologías y prepararse una pequeña exposición en inglés.

**Objetivo:** Acercarse y conocer una cultura diferente, fomentar la utilidad de las nuevas tecnologías, el trabajo en equipo y la igualdad entre compañeros, aumentar la habilidad de escribir en inglés de los alumnos/as mediante la producción de texto cortos y el uso del diccionario como herramienta de trabajo.

**Tiempo:** 1 sesión, 60 minutos.

**Competencias Clave (apartado 4.5.1):** 1.CL, 3.CD, 4. CAA, 6.CSICEE, 7.CCEC

**Elementos Transversales (apartado 4.5.2):** A, b, c, y d.

**Actividad 13:** Exposición en inglés por grupos de los mapas conceptuales realizados en clase y en casa.

**Objetivo:** Aumentar la participación de alumno/a en el aula y mejorar la pronunciación en inglés.

**Tiempo:** 1 sesión, 60 minutos.

**Competencias Clave (apartado 4.5.1):** 1.CL4. CAA, 7.CCEC

**Elementos Transversales (apartado 4.5.2):** A, b, c, y d.

### **5.10 Posibles problemas con algunas actividades y alternativas para solucionarlos o prevenirlos.**

Las actividades que forman la unidad didáctica presentan una dificultad media para el alumnado de esta edad (11-12 años) y en general, la unidad se adecua bien al nivel que puede presentar una clase en sexto de primaria.

El problema principal que podemos encontrar en el desarrollo de esta unidad es la falta de interés por parte de alumno/a con respecto al tema de la cultura medieval, es decir que desde un principio le resulte aburrido al igual que la lectura del cuento. Por ello, he intentado que la mayoría de las actividades sean grupales y con imágenes de por medio, ya que el trabajo entre compañeros resulta más motivador. Otro problema importante que podemos encontrarnos en esta unidad es que el alumno presente cierta dificultad a la hora de comprender la estructura y el uso del pasado simple, para evitar este problema he añadido dos juegos para reforzar este tema, ya que a través del juego el proceso de aprendizaje es más entretenido y llevadero.

A pesar de que la unidad se encuentre bien adaptada al alumnado de este curso, hay posibles problemas que nos podremos encontrar en ciertas actividades, por ello en este apartado hablaremos de ellos y de algunas alternativas para prevenirlos o solucionarlos.

- En la actividad 2, es posible que en algunos casos resulte complicado relacionar las imágenes con la cultura medieval y encontrar características de esta época. El profesor para evitar esta situación debe ir pasando de grupo en grupo para ver el desarrollo de sus ideas y aportar cierta ayuda relacionada con el tema. Es muy importante que en la actividad 3, todos estén muy atentos en la puesta en común sobre las características de

la Edad Media que hace cada grupo, para verificar las que tienen en común y conocer otras nuevas, esto afianzará su conocimiento sobre el tema.

- En la actividad 4 resultará fácil la redacción de un resumen del cuento, debido a que es un cuento popular y porque previamente se han trabajado imágenes relacionadas con la historia. Aún así puede aparecer problemas a la hora de cómo redactar y qué palabras utilizar, por eso es importante recomendar al alumnado en esta actividad el uso del diccionario aparte, por supuesto, de contar con la ayuda del profesor.
- En las actividades 5 y 6 es fundamental que los alumnos/as estén muy atentos a las lecturas del cuento, para prevenir posibles problemas de comprensión lectora.
- En la actividad 7, probablemente será la primera vez que el alumnado haya oído hablar del pasado simple en inglés y quizás en esta primera actividad relacionada con él no haya sido suficiente una explicación previa, por eso además de que el profesor pase de grupo en grupo para supervisar el trabajo y ayudar, sería recomendable hacer una corrección en conjunto para reforzar esta estructura.
- En la actividad 10 es imprescindible el uso del diccionario ya que los alumnos/as desconocerán el significado muchos de los adjetivos y sus antónimos.
- La actividad 11 no debería presentar problema alguno suponiendo que el alumnado ha permanecido atento a la lectura del cuento y porque se trata de un cuento muy conocido, pero aún así puede haber algún niño/a despistado/a. A estos alumnos/as se les debe aconsejar que releen el cuento de nuevo y que a la hora de redactar para describir la imagen utilicen el cuento y el diccionario como apoyo.
- En la actividad 12 resultaría de ayuda mostrar al alumnado ejemplos de mapas conceptuales de otras clases o relacionados con otros temas, para que ellos se empiecen a hacer una idea de cómo elaborarlo.

### **5.11 Espacios y recursos.**

Para realizar esta unidad necesitaremos principalmente el cuento de “Hansel y Gretel”, una ficha con actividades de comprensión lectora y vocabulario, cartas con verbos en pasado y presente para trabajar el pasado simple, además del material propio del alumnado como son cuadernos, lápices, gomas y bolígrafos.

La unidad se desarrollará en una sola aula la cual debe contar con ordenadores suficientes para los alumnos/as, una pizarra, un proyector y conexión a internet.

### **5.12 Atención a la diversidad.**

Para los alumnos/as con necesidades específicas de apoyo educativo, principalmente aquellos que presentan pequeños problemas de aprendizaje y/o mala conducta las adaptaciones se centraran en:

- Tiempo y ritmo de aprendizaje
- Metodología más personalizada
- Mejorar hábitos y actitudes.
- Aumentar la atención orientadora.

Con respecto a los alumnos que presentan dificultades graves de aprendizaje el Real Decreto 126/14, en el artículo 14, establece un modelo de intervención a seguir.

### **5.13 Evaluación: Procedimientos e instrumentos**

PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN	DE	INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN.
- Observación de la participación, cooperación y actitud positiva en clase de los alumnos. - Revisión de las actividades escritas realizadas en clase. - Valoración del esfuerzo del alumno a la hora de realizar el mapa conceptual y la exposición. - Grado de adquisición de las competencias, elementos transversales y dominio de los objetivos.		- Análisis de los conocimientos previos de los alumnos/as. (10%) - Registro de las actividades en clase. (20%) - Constatación de la búsqueda de información y material preparado para el mapa conceptual. (20%) -Exposición. (30%) - Participación en clase. (20%)

## **6. CONCLUSIONES.**

El cuento es un recurso educativo que puede resultar un complemento muy útil para potenciar la asimilación de los contenidos. Con esta unidad didáctica, a través del cuento de “Hansel y Gretel”, pensamos que el alumnado puede mejorar sus conocimientos culturales y lingüísticos.

Con esta unidad didáctica se pretende alcanzar un aprendizaje significativo donde el alumno/a es el eje de la enseñanza. Otro aspecto positivo de la unidad es que el maestro/a no se ciñe simplemente al libro de texto, pues existen una variedad de actividades y juegos que ayudan a aumentar los conocimientos culturales y lingüísticos.

Por otro lado, esta unidad didáctica fomenta el gusto por la lectura y el hábito lector, lo que es imprescindible para cualquier tipo de aprendizaje ya sea en un ámbito escolar o social.

Además, en esta unidad se trabaja la socialización, la cooperación, el trabajo en equipo, las normas de convivencia, etc. El cuento es un instrumento muy beneficioso para educar en valores. Todo esto supone un recurso para lograr una educación inclusiva en la que diversidad en el aula es de gran consideración, se tiene en cuenta la capacidad propia de cada alumno y la del resto de los compañeros enfatizando el respeto mutuo.

Esta unidad didáctica aún no se ha llevado a cabo en un aula, pero en un futuro me gustaría realizarla ya que creo que es una buena forma de acercar a los alumnos a una cultura diferente y aumentar su nivel en el inglés.

## 7. BIBLIOGRAFÍA.

- Buenas Tareas,. (2015). *Análisis Cuento Hansel Y Gretel - Ensayos - Estergonz*. Retrieved 21 September 2015, from <http://www.buenastareas.com/ensayos/Analisis-Cuento-Hansel-y-Gretel/5797151.html>
- Es.wikipedia.org,. (2015). *Hermanos Grimm*. Retrieved 21 September 2015, from [https://es.wikipedia.org/wiki/Hermanos\\_Grimm](https://es.wikipedia.org/wiki/Hermanos_Grimm)
- Imaginemos un mundo libre,. (2010). *La importancia de aprender Inglés*. Retrieved 5 October 2015, from <https://ronnyml.wordpress.com/2010/07/24/la-importancia-de-aprender-ingles/>
- Lazar, G. (1993). *Literature and language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Literaturasm.com,. (2015). Retrieved 21 September 2015, from [http://www.literaturasm.com/los\\_cuentos\\_de\\_hadas.html](http://www.literaturasm.com/los_cuentos_de_hadas.html)

- Paginasiete.bo,. (2013). *La importancia del inglés en la educación* - Diario Pagina Siete. Retrieved 18 December 2013, from <http://www.paginasiete.bo/opinion/2013/12/18/importancia-ingles-educacion-8928.html>
- Pendientedemigracion.ucm.es, (2015). *Isabella Leibrandt: El aprendizaje intercultural a través de la literatura –nº 32 Espéculo (UCM)*. Retrieved 21 September 2015, from <https://pendientedemigracion.ucm.es/info/especulo/numero32/aprendiz.html>
- Perfil, V. (2011). *APRENDER INGLÉS EN PRIMARIA: ¿Por qué es necesario estudiar inglés?* Joannatic.blogspot.com.es. Retrieved 20 November 2011, from <http://joannatic.blogspot.com.es/2011/11/por-que-es-necesario-estudiar-ingles.html#links>
- Prat Ferrer, J. (2008). *Bajo el árbol del paraíso*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Ruiz Mas, J., & Demetio, E. (2001). *English literature for Spanish students*. Caligrama Ediciones, 2001.
- Ruiz Mas, J., & Demetriou Demetriou, E. (2010). *Child's Play: An Introduction to Children's Literature for Teachers to English as a Foreign Language*. Grupo Editorial Universitario.
- Sabariego Puig, M. (2004). *Estrategias metodológicas en aulas multiculturales*. Madrid: La Muralla



